

INFORMAZIONI SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI NEI PROGRAMMI DI SCREENING ONCOLOGICI

(Art. 13 REG. EU 679/2016)

Il Piano Sanitario Nazionale e il Piano Nazionale della Prevenzione considerano i programmi di diagnosi precoce (screening oncologici) un elemento essenziale per la salute dei cittadini.

Il titolare del trattamento è la Azienda Unità Sanitaria Locale alla quale Lei appartiene:

Azienda Unità Sanitaria Locale Umbria 1, via Guerriero Guerra n.17/21, 06100 Perugia, Tel. 075 54 11, Fax 075 541 26 69, aslumbria1@postacert.umbria.it. Il Responsabile per la protezione dei dati può essere contattato alle sedi aziendali o via email all'indirizzo dpo@aslumbria1.it.

Azienda Unità Sanitaria Locale Umbria 2, viale Donato Bramante n. 37, 05100 Terni, Tel. 0744 20 41, Fax 0744 303 639, PEC aslumbria2@postacert.umbria.it. Il Responsabile per la protezione dei dati può essere contattato alle sedi aziendali o via email all'indirizzo dpo@aslumbria2.it.

I dati personali che la riguardano sono trattati per le finalità connesse con i programmi di screening sulla base dell'art. 6 par.1 lett. e) (esecuzione di un compito di interesse pubblico) e della deroga dell'art. 9 par. 2 lett. g) e h) del Regolamento UE 679/2016.

Nei programmi di diagnosi precoce (screening oncologici) l'individuazione delle persone che possono essere invitate dal programma avviene attraverso l'utilizzo di archivi già esistenti (anagrafe assistiti) e di altre banche dati (laboratorio, radiologia, anatomia patologica, endoscopia digestiva, colposcopia, schede di dimissioni ospedaliere) utili per individuare i cittadini che hanno già fatto gli stessi esami (Pap-test, test HPV, ricerca del sangue occulto nelle feci, colonscopia, mammografia).

Per il completamento del percorso diagnostico i dati potranno essere poi comunicati a strutture dell'Azienda USL Umbria 1 ed a strutture sanitarie ed ospedaliere che collaborano con le Aziende USL.

Al suo Medico di Famiglia viene comunicato solo il dato riguardante l'invito e l'eventuale Sua adesione allo screening.

I dati non saranno diffusi né trasferiti al di fuori dell'Unione Europea.

I dati personali collegati alle attività di screening saranno conservati secondo quanto previsto dal "massimario di scarto".

Lei ha diritto in ogni momento di chiedere al titolare del trattamento l'accesso ai dati personali, la rettifica, l'oblio degli stessi o la limitazione del trattamento o il diritto di opporsi al trattamento oltre al diritto alla portabilità dei dati, fatto salvo il diritto di proporre reclamo all'Autorità di Controllo.

Ulteriori informazioni sulla privacy policy aziendale e questa informativa, anche nelle sue versioni aggiornate ed estese, sono disponibili sui siti aziendali ai seguenti indirizzi:

Azienda Unità Sanitaria Locale Umbria 1: www.uslumbria1.it/ - sezione privacy

Azienda Unità Sanitaria Locale Umbria 2: www.uslumbria2.it/ - sezione privacy.



Regione Umbria

Programma di **Screening**
per la **Prevenzione** del
Tumore del Colon retto

PROMOSSO E ORGANIZZATO DA

Direzione Regionale Salute e Welfare

IN COLLABORAZIONE CON



Azienda Unità Sanitaria Locale Umbria 1



Azienda Unità Sanitaria Locale Umbria 2

È L'ORA GIUSTA PER PENSARE ALLA TUA SALUTE



aderisci allo screening PER LA PREVENZIONE del tumore del Colon retto

Programma di **Screening**
per la **Prevenzione** del
Tumore del Colon retto



Regione Umbria

TUMORI DEL COLON RETTO

Il tumore del colon retto è una malattia che colpisce l'ultima parte dell'intestino ed è influenzata dallo **stile di vita** e dalle abitudini alimentari. I tumori del colon retto sono molto frequenti e il loro sviluppo è preceduto dalla comparsa di formazioni benigne dell'intestino (polipi o adenomi) che possono diventare maligne in un periodo di tempo molto lungo. Spesso i polipi e i tumori del colon retto non danno disturbi per anni. È importante individuare e rimuovere in tempo tali lesioni poiché, se diagnosticate in fase iniziale, possono essere curate efficacemente.

TEST PER LA RICERCA DEL SANGUE OCCULTO NELLE FECI

Uno dei segni precoci della presenza dei polipi o dei tumori del colon retto è il sanguinamento non visibile a occhio nudo che si può rilevare con un **esame semplice, gratuito e indolore: il test per la ricerca del sangue occulto nelle feci.**

COME ADERIRE ALLO SCREENING

Il Programma Regionale di Screening per la Prevenzione dei Tumori del Colon retto è rivolto a uomini e donne tra i 50 e i 74 anni di età residenti in Umbria. Le Aziende USL dell'Umbria inviano alle persone in questa fascia di età il kit completo per effettuare a domicilio e gratuitamente il prelievo del campione di feci per la ricerca del sangue occulto. Nel kit sono contenute **le istruzioni** da seguire per il **prelievo** e per la restituzione della provetta **in Farmacia**.

Se il risultato del test è negativo (assenza di sangue nelle feci) il Programma di screening prevede la ripetizione del test ogni due anni.

Se il risultato del test è positivo (presenza di sangue occulto nelle feci), è previsto un esame di approfondimento: la colonscopia.

Se il test è positivo non ci si deve allarmare

La presenza di sangue occulto nelle feci non è dovuta esclusivamente alla presenza di un tumore del colon retto. Il sanguinamento può essere dovuto anche ad altre cause come la presenza di ragadi, emorroidi o diverticoli. Pertanto un invito a completare il test con un approfondimento diagnostico non deve suscitare preoccupazione ma serve a chiarire i motivi del sanguinamento.

È bene ricordare che, se compaiono sintomi intestinali insoliti, persistenti o perdite di sangue con le feci, è opportuno rivolgersi al Medico di Famiglia.

GLOSSARIO

COLON RETTO

È l'ultimo tratto dell'intestino ed è chiamato anche "intestino crasso" o "grosso intestino".

COLONSCOPIA

È un esame che serve a controllare le pareti interne del colon retto, ad individuare eventuali alterazioni, eseguire biopsie, asportare polipi. Si esegue con il colonscopio, uno strumento flessibile dotato di telecamera. La colonscopia si definisce completa o totale quando visualizza tutto il colon.

DIVERTICOLI

Sono estroflessioni (piccole tasche) della mucosa intestinale che possono sanguinare o perforarsi in corso di infiammazione.

EMORROIDI

Sono rigonfiamenti delle vene poste in prossimità dell'orifizio anale, sanguinanti in caso di rottura.

POLIPO (O ADENOMA)

Qualsiasi escrescenza della mucosa cioè del tessuto che riveste l'interno degli organi cavi come l'intestino. Nel colon retto i polipi adenomatosi possono essere a rischio di evoluzione verso il tumore maligno. In molti casi hanno forma di fungo con una testa sorretta da uno stelo detto "peduncolo".

RAGADI

Sono piccole ferite lineari del canale anale, facilmente sanguinanti e molto dolenti.

È L'ORA GIUSTA
PER PENSARE ALLA
TUA SALUTE

INFORMAZIONI



Azienda USL Umbria 1

ALTO TEVERE/ALTO CHIASCIO/PERUGIA/
TRASIMENO/ASSISI/TODI-MARSCIANO
Centro Screening Aziendale
Tel. 075/5412639-5412655
centro.screening@uslumbria1.it
dal lunedì al venerdì ore 10.00 - 13.00



Azienda USL Umbria 2

FOLIGNO/SPOLETO/VALNERINA
Tel. 800118024 - serviziocscreening.foligno@uslumbria2.it
dal lunedì al venerdì ore 10.00 - 13.00
TERNI/NARNI-AMELIA/ORVIETO
Tel. 0744/204856 - centroscreening.terni@uslumbria2.it
dal lunedì al venerdì ore 10.00 - 13.00

